

全球化中的地域性

此书被认为是作者最富盛名也较有争议的代表作之一。

□ 撰稿 | 段建强

对于国内想了解现代建筑历史的建筑系学生而言，肯尼思·弗兰姆普敦的《现代建筑：一部批判的历史》长期以来被列为教学课外读物，是有关现代建筑的理论著作中知名度较高的一种。这当然与作者弗兰姆普敦作为著名建筑理论家的事实有关；同时，也与此书不断修订的版本跨越了近半个世纪，伴随着作者建筑理论研究生涯也不无关系，因此，此书可被认为是作者最富盛名也较有争议的代表作之一。

然而一个略显尴尬的事实是，很少有本科学生将之通读，甚至还会被研究生们吐槽人名概念繁多、翻译冗长晦涩而被束之高阁。这一方面体现了这本书的原著在西方现代建筑研究方面的特殊理论地位；一方面也提醒我们此书不断修订的过程是伴随着全球化时代的现代建筑扩张而提出的“抵抗建筑学”的产物，有其无可回避的历史背景和理论意义。

《现代建筑》一书的作者弗兰姆普敦1930年生于英国，在英国接受建筑学教育后曾执教于英国皇家艺术学院，并担任《建筑设计》杂志编辑。1966年后，先后执教于美国普林斯顿大学和哥伦比亚大学，还担任建筑先锋杂志《反对派》的编辑。长期从事建筑理论研究和杂志编辑的工作，使作者对现代建筑的当代发展保持了敏锐的观察和深刻的思考，发表大量建筑评论文章、编辑众多建筑师的作品集，同时撰



《现代建筑：一部批判的历史》
弗兰姆普敦著
三联书店 2024年12月

写了多部具有世界影响的建筑理论专著。

此书最初发表于1980年，作为牛津大学《艺术世界》丛书中的一册，专论现代建筑。同一系列的还有很多建筑理论家的著作，比如尼古拉斯·佩夫斯纳的《现代建筑与设计的源泉》、伊恩·萨顿的《西方建筑》等等。在作者长期的建筑理论研究生涯中，又经过了多次的增订，直至2013年出版其第五次增订版，可见此书在建筑理论界的长期影响力。

此译本仍延续初版的三板块结构，对西方现代建筑的起源、发展和现状展开论述，但增补了一篇后记“全球化时代的建筑”作为全书的总结。可以看到，作者在数十年的建筑理论思考中，坚持“批判地域性”作为抵抗全球化时代建筑现象的理论思考工具；但同时，又通过不断增补当代建筑设计实践以对现代建筑全球化趋势与现象的批判性分析，来强调“批判地域性”对全球化时代建筑实践的理论启发。

当然，应当将作者撰写现代建筑历史的案例范式和解析建筑理论的国别视角，视为一位建筑理论家对一部屡经增订的建筑理论名著的连续演进过程。但是，这样的案例分析和国别视角，恰恰是一种蒙太奇式的“拼贴”：既有由于坚持理论立场而使理论在解释现象时不可避免地出现匮乏，也不免由于不断增订的案例受限于理论阐释的既有框架而忽略了当代建筑发展的多元可能。民

书讯

《有罪的猪》

此书由有趣的小故事入手，广泛探索生活中与动物相关的法律事件，从古代爱尔兰的“蜜蜂法律”、中世纪对猪和狼的谋杀审判，到16世纪法国酒庄诉请惩罚绿盲蝻、当代使用警犬询证和搜索引起的法律争议，以及最近掀起波澜的动物图像版权争议；时间和地域跨度极广，案例丰富生动，穿插着介绍现代司法系统中侵权行为、刑法、私法、公法、信托法、普通法等相关法律条例的由来，以及具体实施上的困境，由此引出一个耐人寻味的话题：历史上的动物及其法律地位。